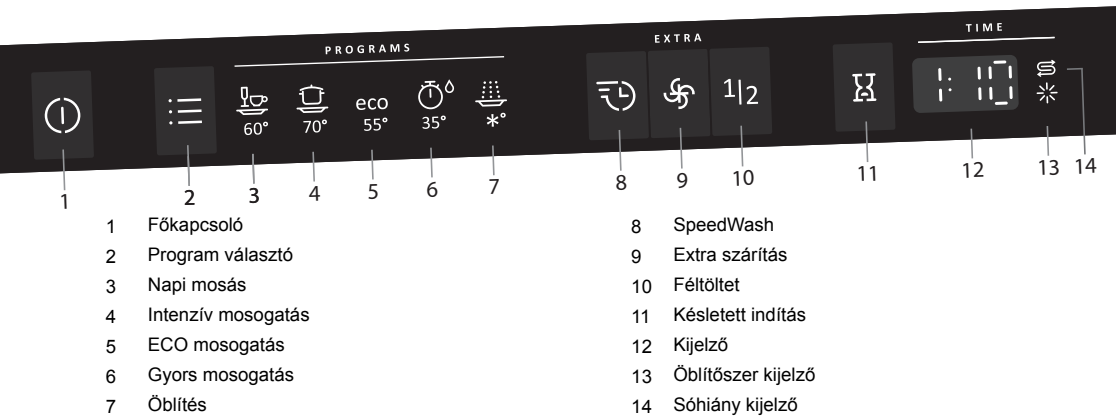


## Üzemeltetési utasítások

Mosogatógép

GS63160

**gorenje**



|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Biztonságra vonatkozó utasítások .....      | 2  |
| Az első használatba vétel előtt .....       | 3  |
| A mosogatógép megtöltése .....              | 4  |
| A mosogatógép használata .....              | 5  |
| Beállítások .....                           | 8  |
| Karbantartás és tisztítás .....             | 10 |
| Hibaelhárítás .....                         | 12 |
| Beüzemelés .....                            | 16 |
| Szervizelés .....                           | 19 |
| A tesztintézetre vonatkozó információ ..... | 19 |
| Műszaki adatok .....                        | 20 |

### Általános

- Olvassa el az üzemeltetési utasításokat és tartsa biztonságos helyen!
- Tilos a mosogatógépet az üzemeltetési utasításokban leírtaktól eltérő célra használni.
- A mosogatógép ajtóba és a mosogatógép kosárba kizárólag edényeket rakjon.
- Soha ne hagyja nyitva a mosogatógép ajtaját, mert valaki felbukkan benne.
- Kizárólag mosogatószert használjon!
- A berendezést 8 esztendősnél idősebb gyermek, továbbá csökkent fizikai vagy mentális képességű, memóriazavarban szenvedő, illetve tapasztalattal és háttértudással nem rendelkező személy is használhatja. Az ilyen felhasználót vagy felügyelni kell, vagy pedig tájékoztatni kell a berendezés használatát és az esetlegesen fellépő kockázatokat illetően. A berendezést gyermek felügyelet nélkül nem tisztíthatja.
- A gyermekeket felügyelni kell, nehogy a mosogatógéppel játsszanak.
- A sérült villamos fővezetékét kizárólag képzett szakember cserélheti ki.
- A mosogatógép kizárólag háztartásban, háztartási edények mosogatására használható. Minden egyéb jellegű felhasználása tilos.
- Soha ne helyezzen be oldószer maradványokat tartalmazó edényeket a mosogatógépbe, mivel ez robbanásveszélyt jelent. A mosogatógépbe berakott edényeken ne legyen továbbá hamu, viasz vagy kenőanyag.



### FIGYELMEZTETÉS!

A gyermeket mindig felügyelje – a mosogatószer maró hatású!

### Téli tárolás/szállítás

- A mosogatógépet fagypont feletti hőmérsékleten tárolja.
- Hideg időben kerülni kell a nagy távolságra történő szállítást.
- A mosogatógépet állítva vagy a hátára fektetve kell szállítani.

### Túlfolyás elleni védelem

A túlfolyás elleni védelem elkezd kiszivattyúzni a vizet a berendezésből és elzárja a vízellátást, ha a mosogatógép belsejében lévő vízszint meghaladja a normál szintet. A túlfolyás elleni védelem aktiválása esetén zárja el a vízellátást és hívja a szerviz részleget.

### Csomagolóanyag

A hulladékanyagokat a helyi előírásoknak megfelelően szortírozza.

### Ártalmatlanítás

- Ha a mosogatógép elérte élettartama végét és ártalmatlanítani kell, akkor azonnal használhatatlanná kell tenni. Húzza ki a tápkábelt és vágja le olyan rövidre, amennyire csak lehet.
- A mosogatógépet az újrahasznosítást szem előtt tartva gyártjuk és címkézzük fel.
- A mosogatógép megfelelő módon történő újrahasznosításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.



### FIGYELMEZTETÉS!

A késeket és egyéb hegyes tárgyakat a hegyükkel lefelé helyezze el az evőeszköztartó kosárban vagy fektetve a többi kosárban.

### Beszerezés

Lásd itt: Beüzemelés.

### Gyermekek biztonsága

- A mosószer hozzáadása után rögtön indítsa el a mosogatógépet.
- Ne engedjen gyermeket a mosogatógép közelébe, ha az ajtaja nyitva van. Előfordulhat, hogy némi mosószer marad a berendezés belsejében!
- Ne engedje, hogy gyermek kezelje vagy játsszon a mosogatógéppel. Legyen kiemelten körültekintő, amikor a berendezés ajtaja nyitva van.

### A vízlágyító

A megfelelő mosogatási eredmény elérése érdekében a mosogatógépet lágy (alacsony ásványianyag-tartalmú) vízre kell rákötni. A kemény víz fehér bevonatot képez az edényeken és a mosogatógépen.

A vízkeménység meghatározása az alábbi skálák szerint történik: a német vízkeménységi skála (°dH) és a francia vízkeménységi skála (°fH). Ha a víz keménységi foka meghaladja a 6°dH (9°fH) értéket, akkor lágyítani kell. Erre automatikusan kerül sor a beépített vízlágyító segítségével. A vízlágyító optimális működésének biztosítása érdekében azt be kell állítani a víz keménységi fokához.

A helyi víz keménységi fokáról a vízműveknél érdeklődhet.

### A vízlágyító beállítása

A fejezet Beállítások az oldalon 8 ismerteti a vízlágyító beállítását.

### Sóval feltöltés

A mosogatógép vízlágyítóval történő használata előtt fel kell tölteni sóval a sótartó rekeszt a víz automatikus lágyításához. Erre a célra nagy szemcséjű vagy különleges, mosogatógépbe való só használjon.

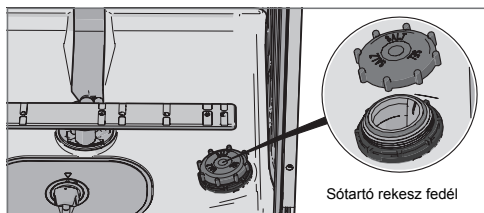
#### FIGYELMEZTETÉS!

A rozsdafoltok kialakulásának elkerülése érdekében a só hozzáadása után rögtön el kell indítani egy mosogatási programot.

Soha ne öntsön mosogatószert a sótartó rekeszbe. Ez tönkretesz a vízlágyítót!

#### Teendők az első alkalommal:

- 1 Az ábrán látható módon csavarozza le a fedelet.
- 2 A mosogatógéphez csomagolt tölcseért helyezze a sótartó rekesz feltöltő nyílásba. Először kb. 1 l vizet töltsön bele.
- 3 Ezt követően adja hozzá a só, maximum 1,5 kg, amíg a rekesz meg nem telik.
- 4 Az esetlegesen kiszóródott só törölje le, hogy a fedelet szorosan vissza tudja csavarozni a helyére.
- 5 Futtasson le valamilyen programot a mosogatógépben lévő só kiöblítésére.



### Sófeltöltés jelzőfény

Ha a só után kell tölteni, akkor a kijelzőn a fenti szimbólum világít.

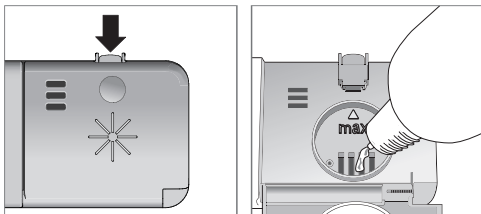
Ha a só elfogy, csavarozza le a kupakot és tölts fel sóval a rekeszt. Vízet csak a legelső alkalommal kell hozzáönteni! Törölje tisztára a rekeszt száját és csavarja vissza rá a kupakot. Futtasson le valamilyen programot a mosogatógépben lévő só kiöblítésére.

A feltöltést követően eltarthat egy ideig, mire a szimbólum kialszik.

### Öblítőszer utántöltése

Az öblítőszer használatával gyorsabb és eredményesebb az edények szárítása, továbbá a mosogatás hatékonyabb, az edények pedig foltmentesek lesznek.

- 1 Nyissa fel a mosogatószertartó fedelet.
- 2 Óvatosan tölts fel a rekeszt öblítőszerrel. Csak a **max** jelölt szintig tölts fel.
- 3 Törölje le a rekesz környékén esetlegesen kifreccsent öblítőszert.
- 4 Szorosan csukja le a fedelet.



### Öblítőszer utántöltés jelzőlámpa

Ha az öblítőszert után kell tölteni, akkor a kijelzőn a fenti szimbólum világít.

A feltöltést követően eltarthat egy ideig, mire a szimbólum kialszik.

### Az öblítőszer adagolás beállítása

A szakasz Beállítások írja le, hogy miként kell beállítani az öblítőszer adagolását. Az öblítőszer adagolása a 0 (Ki) és a 5 (Nagy dózis) között állítható. (Gyári alapbeállítás: 5)

#### Az öblítőszer adagolás fokozása:

- Ha az edények foltosak.

#### Az öblítőszer adagolás csökkentése:

- Ha az edényeken ragacsos, kék-fehér filmréteg található.
- Ha az edények csíkosak.
- Habképződés. Ha az Ön háztartásában lévő víz nagyon lágy, akkor az öblítőszer 50:50 arányban vízzel felhígítható.

## A mosogatógép megtöltése

### Takarékos mosogatás

- Energiatakarékosági szempontok miatt csak teljesen megpakolt mosogatógépet indítson el.
- Nem kell folyóvíz alatt leöblíteni az edényeket. Egyszerűen seperje le a nagyobb ételmaradékokat, mielőtt berakja az edényt a mosogatógépbe.
- Válasszon környezetbarát mosószert. Olvassa el a csomagoláson lévő környezetvédelmi nyilatkozatot!
- Ha az edények csak kis mértékben szennyezettek, akkor választhatja az alacsony hőfokú programot.
- Eredményesebb szárítást tesz lehetővé, ha a program végétével a mosogatógép ajtaját egy kicsit kinyitja. (Ha a mosogatógép beépíthető, akkor a konyhaszekrény legyen párának ellenálló kivitelű.)

### Törékeny edények

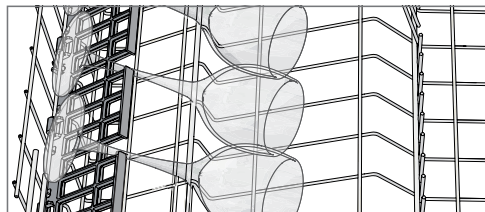
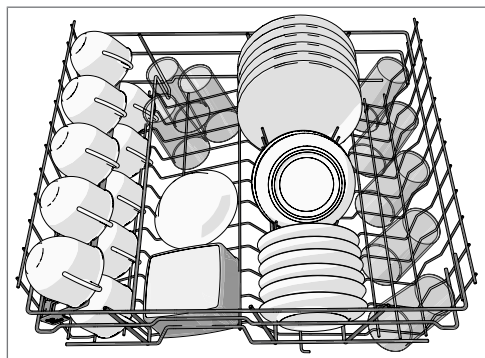
Bizonyos edények nem valók mosogatógépbe. Ennek számos oka lehet. Egyes anyagok nem bírják az erős hőt, másokban kárt okozhat a mosószer.

### A mosogatógép kosarai

A mosogatógép felső kosárral, valamint alsó kosárral és evőeszköztartó kosárral van ellátva.

#### Felső kosár

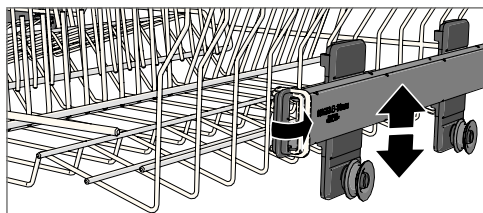
A felső kosárba poharat, csészét, tálat, és kistányért tegyen, a piszkos felülük befelé és lefelé! A borospoharakat a borospohár tartó polcra, a késeket a jobboldali késtartóba tegye (ha be van szerelve).



#### A felső kosár magasságának beállítása

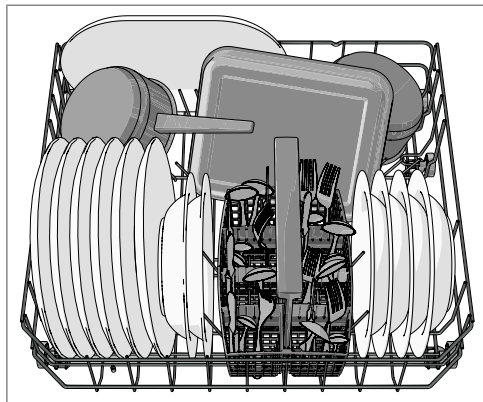
- 1 Húzza ki a felső kosarat. (A kosár üres legyen.)
- 2 A kosártartót fordítsa el a két futósín vége felé.

- 3 A felső kosarat mindkét kézzel fogja meg, húzza ki és helyezze a másik pozícióba.
- 4 A kosártartót fordítsa vissza a két futósín végén.



#### Alsó kosár

Az alsó kosárba tányért, kistányért, tálalóedényt, fazekat és evőeszközöket (az evőeszköztartó kosárba) helyezzen.



#### Evőeszköztartó kosár

Az evőeszközöket a kések kivételével lefelé fordítva, a lehető legjobban szétterítve helyezze el. A kanalak ne boruljanak egymásba.

Helyezze az evőeszköztartó kosarat az alsó kosárba.

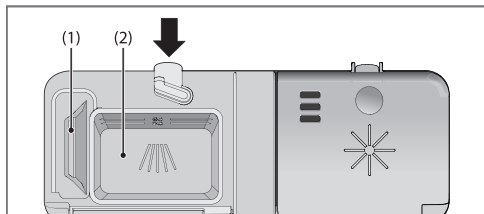
#### FIGYELEM!

Az edényeket úgy helyezze el a mosogatógépben, hogy az öblítővíz lefolyjon róluk. Ez különösen a műanyag edények esetében fontos.

Győződjön meg róla, hogy a szórókarok szabadon forognak.

### Mosogatószer hozzáadása

Töltse be a mosószeret a mosószer rekeszbe. Külön rekesz van az előmosás és a főmosás számára. Ha por és folyékony állagú mosószeret használ, akkor rakjon ebből egy keveset az előmosás rekeszbe. Ha kérdése van a mosószerrel kapcsolatban, akkor lépjen kapcsolatba a gyártóval.



- 1 Előmosás mosószer rekesz
- 2 Főmosó mosószer rekesz

A mosószeret a vízkeménység függvényében kell hozzáadni.

Kövessen a mosószer csomagolásán található utasításokat. Ez a mosogatógép vízlágyítóval van felszerelve, ezért lágy víznek megfelelő mosószer és öblítőszer használjon.

Túl sok mosószer esetén csökkenhet a mosogatás határfoka, továbbá nagyobb a környezetterhelés.

#### FIGYELEM!

Kizárólag gépi mosogatószeret használjon! Kézi mosogatószer nem használható, mivel a képződő hab megakadályozza a mosogatógép eredményes működését.

### Mosogatógépbe való mosótabletta

Ha nehéz lecsukni a mosószeres rekeszt, akkor vágja félbe a tablettát. Ha a fedél nincs megfelelően lecsukva és nem nyílik ki megfelelően, akkor fennáll a veszélye, hogy a mosószer nem kerül be a rendszerbe.

#### FIGYELEM!

Rövid (75 percnél rövidebb időtartamú) program esetén nem javasolt mosótabletta használata. Ilyen esetben por vagy folyékony mosogatószeret használjon.

### 3 az 1-ben/minden az egyben mosószer

Gondosan olvassa el az ilyen termékek használati útmutatóját. Ha valami nem egyértelmű, lépjen kapcsolatba a gyártóval.

A fejezet Beállítások írja le, hogy miként aktiválja a TAB-ot (3az1-ben / minden az egyben mosószer). A sótartó rekeszbe só kell tenni. Amennyiben nem elégedett a mosogatási vagy szárítási eredménnyel, akkor deaktiválja a TAB (3az1-ben / minden az egyben mosószer) beállítást,

a mosogatógépet pedig tölts fel sóval, mosogatószerrel és öblítőszerrel. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt.

### ① A főkapcsoló

A főkapcsolót addig tartsa nyomva, amíg a kijelző világítani nem kezd.

### ≡ PROGRAMS - Program választása

Nyomja meg egyszer vagy többször a program választót, amíg nem aktiválódik a kívánt programnak megfelelő szimbólum.



#### 60° Napi mosás

Hatékony program a kissé odaszáradt maradékok mindennapos eltávolításához. (A program nem alkalmas leégett étel eltávolítására, pl. tepsiben.)



#### 70° Intenzív mosogatás

Program erősen szennyezett edények, pl. fazék, serpenyő és tepszi számára. Ideális olyan esetben is, amikor magas a higiénés elvárás, például cumisüveg és vágódeszka gépi mosása esetén. Ha az edények nem töltik meg teljesen a berendezést, akkor rakhat melléjük tányért és hasonlókat.

### eco

#### 55° ECO mosogatás

Ez a program a normál szennyezettségű edényekhez való, víz- és energiafelhasználás tekintetében pedig a leghatékonyabb.



#### 35° Gyors mosogatás

Ez a program kevésbé szennyezett poharak és porcelán, mint például kávéscsésze, esetében használatos.

*A SpeedWash lehetőséggel együtt használva rövidebb program állítható be (15 perc).*



#### \* Öblítés

Az edények öblítésére használatos, amíg a mosogatógép teljes megtöltésére vár.

### EXTRA - Opciók kiválasztása

Valamelyik opció kiválasztásához nyomja meg az egyik opcióválasztó gombot, amíg az opció be nem kapcsolódik. Az elérhető opciók a programoktól függenek, és egyes opciók nem kombinálhatók (az elérhető opciók halványan világítanak).



#### SpeedWash

Ez az opció lerövidíti a program időtartamát, azonban több áramot és vizet fogyaszt.

## Extra szárítás

Az utolsó öblítés során alkalmazott magasabb hőfok jobb szárítást eredményez, ha aktiválja ezt az opciót. Az áramfelhasználás kis mértékben megnő.

## 1|2 Féltöltet

Ez az opció a félig megrakodott mosogatógéphez igazítja a mosogatási programot, melynek során a berendezés kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

## Késletett indítás

A Késletett indítás kiválasztása esetén a mosogatógép az ajtó becsukása után 1–24 órával indul el.

- 1 A gomb egyszeri megnyomásával aktiválja a Késletett indítást. A gomb többszöri megnyomásával – vagy nyomvatartásával – a kívánt órák száma állítható be.
- 2 Az ajtó becsukása után a mosogatógép elkezd visszaszámolni és a beállított késleltetés után bekapcsol.

Ha törölni kívánja a Késletett indítás opciót, akkor nyissa ki az ajtót és addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző kikapcsol.

## A mosogatógép indítása

Csukja be az ajtót a mosogatógép elindításához. Ha a főkapcsoló be van kapcsolva, a mosogatógép automatikusan elindul az ajtó becsukásakor.

## TIME - Fennmaradó idő

A program és az opciók kiválasztása után megjelenik a kijelzőn az az időtartam, ameddig a program a legutóbbi használat során tartott.

A mosogatógép elindítása után a kijelzőn a fennmaradó programidő jelenik meg. A fennmaradó idő frissül, miután az utolsó öblítéshez szükséges vízadag felmelegítése megtörtént.

Ez a víz hőfok, az edények mennyisége, a környezeti hőmérséklet és egyéb tényezők függvényében időnként változó lehet.

## Előlső kijelző



## Program leállítása vagy megváltoztatása

Ha a mosogatógép elindítása után meg kívánja változtatni valamelyik programot, akkor nyissa ki a készülék ajtaját és addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző ki nem kapcsol. Ha a mosószer szórókar fedele kinyílt, akkor töltsön

hozzá még mosószert. Ezt követően nyomja meg a főkapcsolót, válasszon másik programot és csukja be a készülék ajtaját.

## További edényeket kíván hozzáadni?

Nyissa ki az ajtót. A mosogatógép automatikusan leáll. Helyezze be az edényeket, és csukja be az ajtót. A mosogatógép kis idő múlva folytatja a programot.

## A legeredményesebb szárítás elérése

- Töltsse meg teljesen a mosogatógépet.
- Az edényeket úgy helyezze el a mosogatógépben, hogy az öblítővíz lefolyjon róluk. Ez különösen a műanyag edények esetében fontos.
- Töltsse fel a készüléket öblítőszerezrel, vagy növelje az öblítőszert adagolását.
- Aktiválja a Extra szárítás opciót.
- A program végeztével résnyire nyissa ki a készülék ajtaját.
- Mielőtt kivenné az edényeket a mosogatógépből, várja meg, hogy megszáradjanak.

## Miután befejeződött a program

Miután befejeződött a program, a kijelzőn a „End” felirat jelenik meg.

A program végeztével a mosogatógép automatikusan kikapcsol. A vízcapot minden használat után zárja el.

## Ha a mosogatógép áramkimaradás miatt vagy a főkapcsoló megnyomására kikapcsol

Ha az adott mosogatási program nem fejeződött be, akkor a félbeszakadt program az újbóli áram alá helyezés alkalmával folytatódik.

### FIGYELEM!

Szárítás során megszakad a program, ha megszünik az áramellátás, vagy ha a készülék ajtaja 2 percnél hosszabb ideig nyitva van.

Program táblázat

| PROGRAMS<br>- Program       | Mosószerek<br>rekesz 1 / 2<br>(ml) | EXTRA<br>- Opciók | Előmosások | Főmosás | Öblítések<br>száma | Utolsó öblítés | Fogyasztási adatok <sup>1)</sup>    |                      |                               |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------|------------|---------|--------------------|----------------|-------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
|                             |                                    |                   |            |         |                    |                | Mosogatási<br>idő<br>(kb. óra:perc) | Energia<br>(kb. kWh) | Vizes<br>csatlakozások<br>(L) |
| Napi mosás                  | --- / 25                           |                   | 2          | 60 °C   | 2                  | 65 °C          | 1:45                                | 1,2                  | 16                            |
| Intenzív mosogatás          | 10 / 25                            |                   | 2          | 70 °C   | 2                  | 70 °C          | 3:35                                | 1,7                  | 17                            |
| ECO mosogatás <sup>2)</sup> | --- / 25                           |                   | 1          | 55 °C   | 2                  | 62 °C          | 4:10                                | 1,04                 | 11,0                          |
| Gyors mosogatás             | --- / 10                           |                   |            | 35 °C   | 1                  | 25 °C          | 0:20                                | 0,2                  | 10                            |
| Öblítés                     | --- / ---                          |                   |            |         | 1                  | --- °C         | 0:07                                | 0,01                 | 4                             |

1) A fogyasztási adatok a bejövő víz hőfokából, a szoba hőmérsékletétől, a bepakolt edények méretétől, a kiválasztott extra funkcióktól és egyéb tényezőktől függően változhatnak.  
2) Ez a mosogatási program a standard tisztítási ciklus, amelynek alapján a készülék megkapja az energiafogyasztásra vonatkozó címét. A program normál szennyezettségű edények mosogatására használatos, a kombinált energia- és vízhőhasználat tekintetében pedig a leghatékonyabb.

A beállítások menü megnyitása:

- 
1. Először nyissa ki az ajtót. Kapcsolja ki a készüléket. A főkapcsolót addig tartsa nyomva, amíg a kijelző világítani nem kezd.
  2. 10 másodpercen belül:
    - nyomja meg a program választó és a SpeedWash opció gombot.
  3. A kijelzőn a beállítások menü jelenik meg (az aktuális beállítás és annak aktuálisan beállított értéke).  
(A menüből való kilépéshez lapozza végiga menüt, vagy nyomja meg a főkapcsolót.)

Navigálás a beállítások menüben:



Az alábbi beállításokat módosíthatja:

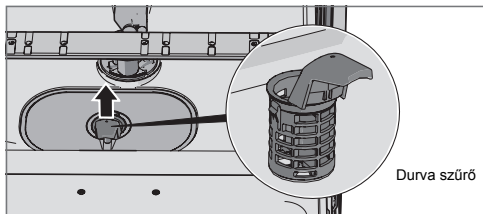
| Beállítások |              | Opciók      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |      |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
|-------------|--------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--|-----|-----|--|-----|-----|------|-------|-------|------|-----|-------|------|-------|-------|------|------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-----|-----|------|
| 1.          | Öblítőszer   | 1:00 - 1:05 | Öblítőszer adagolás beállítása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |      |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 2.          | Vízkeménység | 2:00 - 2:09 | <p>A vízlágyító beállítása. A megfelelő beállítást az alábbi vízkeménység táblázatból olvassa le.</p> <table><tr><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th></tr><tr><td>0-5</td><td>0-9</td><td>2:00</td><td>20-24</td><td>35-43</td><td>2:05</td></tr><tr><td>6-8</td><td>10-14</td><td>2:01</td><td>25-29</td><td>44-52</td><td>2:06</td></tr><tr><td>9-11</td><td>15-20</td><td>2:02</td><td>30-39</td><td>53-70</td><td>2:07</td></tr><tr><td>12-14</td><td>21-25</td><td>2:03</td><td>40-49</td><td>71-88</td><td>2:08</td></tr><tr><td>15-19</td><td>26-34</td><td>2:04</td><td>50+</td><td>89+</td><td>2:09</td></tr></table> <p>Ne felejtse el sót tenni a sótartó rekeszbe, miután beállította a vízlágyítót a következő értékre: 2:01 - 2:09.<br/><i>Ha a vízkeménység nem éri el a 6°dH (9°fH) értéket, válassza a 2:00 lehetőséget. A vízlágyító kikapcsolódik, és nincs szükség sóra.</i></p> | °dH   | °fH  |  | °dH | °fH |  | 0-5 | 0-9 | 2:00 | 20-24 | 35-43 | 2:05 | 6-8 | 10-14 | 2:01 | 25-29 | 44-52 | 2:06 | 9-11 | 15-20 | 2:02 | 30-39 | 53-70 | 2:07 | 12-14 | 21-25 | 2:03 | 40-49 | 71-88 | 2:08 | 15-19 | 26-34 | 2:04 | 50+ | 89+ | 2:09 |
| °dH         | °fH          |             | °dH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | °fH   |      |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 0-5         | 0-9          | 2:00        | 20-24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 35-43 | 2:05 |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 6-8         | 10-14        | 2:01        | 25-29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 44-52 | 2:06 |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 9-11        | 15-20        | 2:02        | 30-39                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 53-70 | 2:07 |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 12-14       | 21-25        | 2:03        | 40-49                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 71-88 | 2:08 |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |
| 15-19       | 26-34        | 2:04        | 50+                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 89+   | 2:09 |  |     |     |  |     |     |      |       |       |      |     |       |      |       |       |      |      |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |       |       |      |     |     |      |



| Beállítások                                             | Opciók                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3. TAB</b><br>(3 az 1-ben/minden az egyben mosószer) | 3:00 (Ki)<br>3:01 (Be) | <p>3az1-ben mosószer / minden az egyben mosószer használata esetén aktiválhatja ezt a beállítást. A mosogatási programok minden alkalommal automatikusan alkalmazkodnak, hogy a lehető legjobb mosogatási és szárítási eredményt nyújtsák. A beállítás aktiválása esetén nem kell öblítőszert hozzáadni, mivel ez az opció letiltja az öblítőszert adagolást. Csökken továbbá a vízlágyítóhoz hozzáadott só mennyisége. A sótartó rekeszbe só tenni.</p> <div data-bbox="613 389 1057 633"> <p><b>FIGYELEM!</b></p> <p>A megfelelő mosogatási eredmény elérése érdekében rendkívül fontos, hogy ellenőrizze, melyik típusú mosószer vagy minden az egyben termék felel meg a leginkább az Ön igényeinek! Gondosan olvassa el a mosószer csomagolásán lévő, a felhasználásra vonatkozó tájékoztatót. Mindig kövesse a csomagoláson a felhasználásra vonatkozó utasításokat vagy tájékoztatást!</p> </div> |

### Durva szűrő

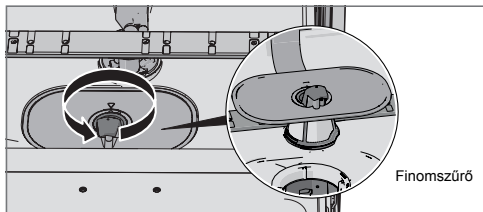
A durva szűrő a nagyobb méretű élelmiszer-maradékokat fogja fel, amelyek így nem jutnak el a szivattyúig. A szűrőt szükség szerint ürítse ki.



- 1 A durva szűrőt a fogantyúnál fogva emelje ki.
- 2 Ürítse ki a szűrőt. Ne felejtse el visszarakni a helyére!

### Finom szűrő

A finom szűrőn felhalmozódott szennyeződések a rendszer minden mosás alkalmával automatikusan öblíti. A finom szűrőt és a hozzá tartozó csőszakaszt azonban évente néhány alkalommal meg kell tisztítani.



- 1 Fordítsa el a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba.
- 2 A szűrőt a fogantyúnál fogva, egyenesen emelje ki. A finom szűrő tisztításához először vegye ki a durva szűrőt.
- 3 A visszahelyezést fordított sorrendben végezze el. A finom szűrő cseréjekor győződjön meg róla, hogy a szélek tömítése megfelelő legyen.
- 4 A fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba, a stop állásba elfordítva rögzítse a helyén a szűrőt.

#### FIGYELEM!

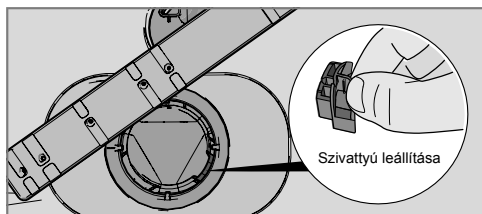
Tilos a mosogatógépet a szűrők nélkül üzemeltetni!

Ha a durva szűrő nem jól van beszerelve, az befolyásolhatja a mosogatási eredményt.

- 2 Távolítsa el a durva szűrőt és a finom szűrőt.
- 3 A szivattyú ellenőrzéséhez távolítsa el az alsó csatorna jobb oldalán lévő színes záróelemet.
- 4 Az ujjával a lyukba benyúlva meg tudja forgatni a szivattyú lapátot, kiszabadítva az azt blokkoló tárgyat.
- 5 Helyezze vissza a szivattyút a finom és a durva szűrővel együtt.
- 6 Dugja vissza a dugós csatlakozót.

Ha a mosogatógép még mindig nem indul és zúgó hang hallatszik, akkor aktiválódott a túlfolyás elleni védelem.

- Zárja el a vizet.
- Húzza ki a dugós csatlakozót a fali aljzatból.
- Hívja a szerviz részleget.



#### FIGYELEM!

Ne felejtse el visszahelyezni a szivattyú záróelemét.

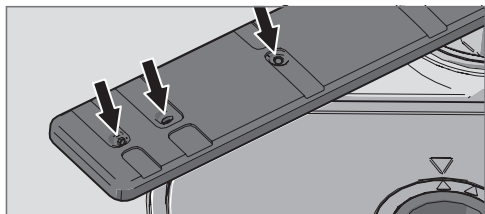
### Szivattyú

A szivattyúhoz a mosogatógép belsejéből lehet hozzáférni.

- 1 A dugós csatlakozót a fali aljzatból kihúzáva áramtalanítsa a mosogatógépet!

## Szórókarok

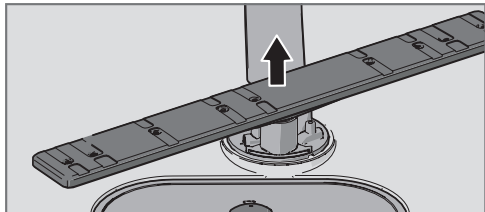
A lyukak és a csapágyak időnként megakadhatnak. A szennyeződéseket tűvel vagy hasonló eszközzel távolítsa el. A szórókarokon alul is vannak lyukak.



A tisztítás megkönnyítéséhez eltávolíthatók a szórókarok. A tisztítást követően ne feledje el megfelelő módon visszaszerelni őket.

### Alsó szórókar

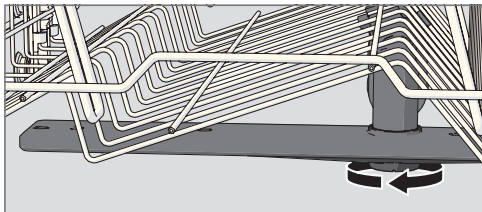
- Az alsó szórókart egyenesen húzza fel az eltávolításhoz.



### Felső szórókar

- Húzza ki a felső kosarat.

- A szórókar felső kosárból történő eltávolításához az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja ki a szórókar csapágyakat.



## Ajtó

Az ajtó körüli él tisztításakor csak enyhén nedves rongyot használjon (szükség esetén egy kevés tisztítószerral együtt).

## Vízkövesedés

A mosogatógép teknő rozsdamentes acélból készül, tisztántartása a normál üzemmenet mellett történik. Ha az Ön otthonában kemény a víz, akkor vízkő rakódhat le a mosogatógépben. Ha ez bekövetkezik, futtassa le a Intenzív mosogató programot és tegyen két evőkanálnyi citromsavat a mosószer rekeszbe (a mosogatógép legyen üres).

## Elülső panel

A gombokat tartsa tisztán és zsírtól mentes állapotban. A tisztításhoz száraz vagy enyhén nedves rongyot használjon. Soha ne használjon tisztítószert – az összekarcolhatja a felületet. A gombok nemkívánatos aktiválását elkerülendő a tisztítás előtt a főkapcsoló segítségével kapcsolja le a mosogatógépet.

| A kijelzőn megjelenő hiba típusa |                           | Teendő                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F10</b>                       | Túltöltés                 | Tisztítsa meg a szivattyút. Lásd itt: Karbantartás és tisztítás. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szerviz részleget.                                                                           |
| <b>F11</b>                       | Vízkiemeneti hiba         | Lásd a „Víz marad a mosogatógépben” részt a lenti „Probléma” táblázatban. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szerviz részleget.                                                                  |
| <b>F12</b>                       | Vízbemeneti hiba          | Győződjön meg róla, hogy a vízcsap ki legyen nyitva és hogy a befolyócső külső szűrője ne legyen eltömítődve. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szerviz részleget.                              |
| <b>F40</b>                       | Bemeneti szelep szivárgás | Zárja el a vízcsapot és hívja a szerviz részleget.                                                                                                                                                       |
| <b>F52</b>                       | Vízszint hiba             | Ügyeljen rá, hogy a befolyócső külső szűrője ne legyen eldugulva. A lefolyó a beüzemelési utasításoknak megfelelő módon legyen beszerelve. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szerviz részleget. |
| <b>F53</b>                       | Keringtetési hiba         | Ellenőrizze, hogy a szűrők nincsenek-e eltömítődve. Indítsa el újból a mosogatógépet. Ha nem szűnik meg a probléma, hívja a szervizt.                                                                    |
| <b>F54</b>                       | Túltöltés                 | Zárja el a vízcsapot és hívja a szerviz részleget.                                                                                                                                                       |
| <b>F56</b>                       | Keringtetési hiba         | Hívja a szerviz részleget.                                                                                                                                                                               |

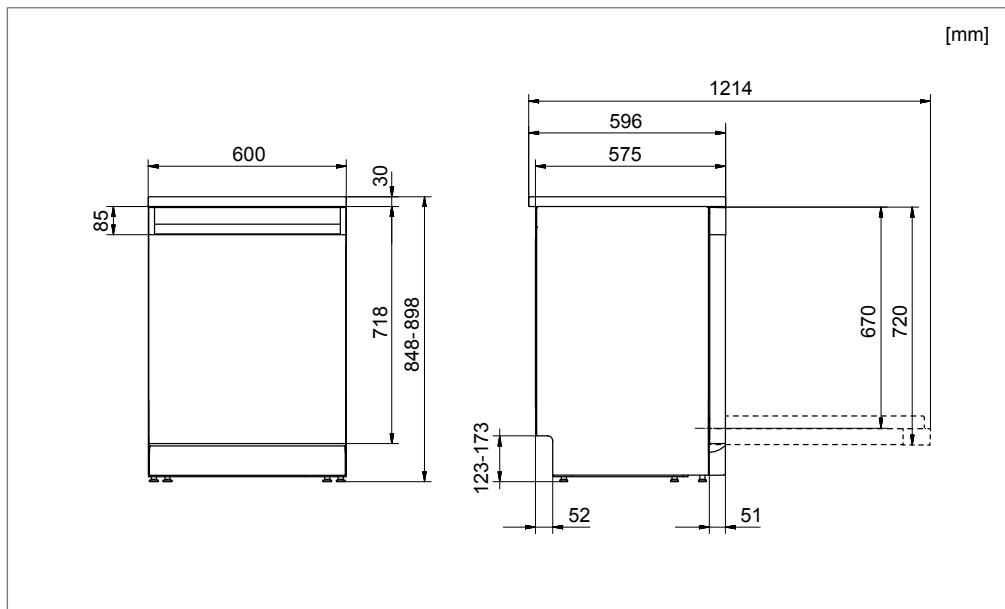
A hibaüzenet törléséhez nyomja meg bármelyik gombot.

| Probléma                              | Lehetséges kiváltó ok                                 | Teendő                                                                                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A gombok nem reagálnak a megnyomásra. | Az ajtó kinyitása után túl hamar nyomta meg a gombot. | Várjon egy picit és próbálkozzon újra.                                                                     |
|                                       | A gombok beszenyeződtek.                              | Száraz vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg.                                                          |
|                                       | Az ajtó be van csukva.                                | Nyissa ki az ajtót. A gombok csak nyitott ajtó mellett reagálnak.                                          |
| Az ajtót nem lehet becsukni.          | A kosarak nincsenek megfelelően elhelyezve.           | Győződjön meg róla, hogy a kosarak vízszintesen megfelelő módon legyenek elrendezve.                       |
|                                       |                                                       | Győződjön meg róla, hogy az edények ne akadályozzák meg, hogy a kosarak megfelelően a helyükre csússzanak. |

| Probléma                                       | Lehetséges kiváltó ok                                                                                                                                | Teendő                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A mosogatógép nem indul el.                    | Az ajtó nincs rendesen becsukva.                                                                                                                     | Ellenőrizze.                                                                                                                         |
|                                                | Kinyitotta a mosogatógépet, hogy további edényeket rakjon be, miközben folyamatban van egy program.                                                  | Csukja be az ajtót, és várjon. A mosogatógép kis idő múlva folytatja a programot.                                                    |
|                                                | Valamelyik biztosító/megszakító kioldott.                                                                                                            | Ellenőrizze.                                                                                                                         |
|                                                | A villásdugó nincs bedugva a fali aljzatba.                                                                                                          | Ellenőrizze.                                                                                                                         |
|                                                | A vízcsap el van zárva.                                                                                                                              | Ellenőrizze.                                                                                                                         |
|                                                | Tűlfolyás/szivárgás.                                                                                                                                 | Ellenőrizze.                                                                                                                         |
|                                                | Zúgó hang (a szivattyú) hallatszik a mosogatógép belsejéből és a főkapcsoló kikapcsolása esetén sem szűnik meg.                                      | Zárja el a vízcsapot. Húzza ki a villás dugót az aljzatból és hívja a szerviz részleget.                                             |
|                                                | Győződjön meg róla, hogy nincs-e kiválasztva a Késletett indítás opció.                                                                              | A Késletett indítás opció törléséhez addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző ki nem kapcsol. Indítsa újra a mosogatógépet. |
| Az edények nem tiszták.                        | A szűrőkarok nem forognak.                                                                                                                           | Távolítsa el és tisztítsa meg a karokat.<br><br>Győződjön meg róla, hogy az edények ne legyenek a szűrőkarok útjában.                |
|                                                | Régi mosószer. A mosószer romlandó termék.                                                                                                           | Kerülje a nagy kiszerelesű termékek alkalmazását.                                                                                    |
|                                                | Nem megfelelő mosószer adagolás.                                                                                                                     | Az adagolást a vízkeménységhez kell igazítani. A túl sok vagy túl kevés mosószer nem megfelelő mosogatási eredményhez vezet.         |
|                                                | A mosogatási program túl gyenge.                                                                                                                     | Válasszon hatékonyabb programot.                                                                                                     |
|                                                | Az edényeket nem jól rakta be.                                                                                                                       | A porcelán edényeket ne takarja le tállal és hasonlóval. Ne helyezzen nagyon magas falú poharat a kosarak sarkába.                   |
|                                                | A poharak és csészék felborultak a mosogatási program során.                                                                                         | Az edényeket úgy helyezze el, hogy azok stabilan álljanak.                                                                           |
|                                                | A szűrő nincs megfelelő módon beszerelve.                                                                                                            | Rögzítse a szűrőt a helyén. Lásd itt: Karbantartás és tisztítás.                                                                     |
|                                                |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                      |
| Foltok a rozsdamentes acél és ezüst tárgyakon. | Bizonyos élelmiszerek, mint pl. mustár, majonéz, citrom, ecet, só és öntetek, foltot hagyhatnak a rozsdamentes acélon, ha túl sokáig rajta maradnak. | Az ilyen élelmiszer-maradékokat öblítse le, ha nem indítja be azonnal a mosogatógépet. Használja a Öblítés programot.                |
|                                                | A rozsdamentes acél foltot hagyhat az ezüstön, ha a mosogatás közben érintkeznek egymással. Az alumínium szintű foltokat hagyhat az edényeken.       | A mosogatás közben kerülendő a rozsdamentes acél és ezüst tárgyak érintkezése.                                                       |

| Probléma                                              | Lehetséges kiváltó ok                                                                                                                   | Teendő                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Foltok vagy filmréteg az edényeken.                   | A vízlágyítóból szivárog a só.                                                                                                          | A sótartó rekesz fedele legyen megfelelően lezárva. Máskülönben hívja a szerviz részleget.                                                                                                            |
|                                                       | Nem megfelelő vízlágyító beállítás.                                                                                                     | Lásd itt: Beállítások.                                                                                                                                                                                |
|                                                       | Nem megfelelő öblítőszer adagolás beállítás.                                                                                            | Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások.                                                                                                                                        |
|                                                       | A sótartó rekesz kiürült.                                                                                                               | Töltse fel sóval a rekeszt. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt.                                                                                                                                |
|                                                       | 3az1-ben / minden az egyben mosószer használ és a TAB beállítás (3az1-ben / minden az egyben mosószer) aktiválva van.                   | Deaktiválja a TAB beállítást (3az1-ben / minden az egyben mosószer), majd töltse fel sóval és öblítőszerrel a készüléket.                                                                             |
|                                                       | A túl magas hőfok és/vagy túl sok mosószer bemarást eredményezhet a kristály edényeken. Ez sajnos nem javítható, mindössze megelőzhető. | A kristály edényeket alacsony hőfokon és kis mennyiségű mosószerrel mosogassa. Lépjen kapcsolatba a mosószer gyártójával.                                                                             |
| Az edényeken ragacsos, kék-fehér filmréteg található. | Az öblítőszer adagolás beállítása túl magas.                                                                                            | Csökkentse az öblítőszer mennyiségét. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások. Ha az Ön háztartásában nagyon lágy a víz, akkor az öblítőszer 50:50 arányban hígítsa fel vízzel. |
| Foltok maradnak hátra a mosogatás után.               | A rúzs és a tea nehezen eltávolítható.                                                                                                  | Használjon folteltávolítót tartalmazó mosószer.                                                                                                                                                       |
| Zörgő hang mosogatás közben.                          | Az edényeket nem jól helyezte be, vagy a szűrőkarok nem forognak.                                                                       | Győződjön meg róla, hogy az edények biztonságosan legyenek bepakolva. Forgassa meg a szűrőkarokat és ellenőrizze, hogy forognak-e.                                                                    |
| A kijelzőn megjelenik az 1 perc felirat.              | A program az előre becsültnél hosszabb ideig tart.                                                                                      | Semmi, a program következő indításakor a korrigált időtartam jelenik meg a kijelzőn.                                                                                                                  |
| Víz marad a mosogatógépben.                           | Eldugult lefolyó.                                                                                                                       | Lazítsa meg a lefolyót azon a ponton, ahol a mosogatótálca a vízzárhoz csatlakozik. Győződjön meg róla, hogy ne legyen benne szennyeződés. A cső kúpos része legalább 14 mm átmérőjűre van vágva?     |
|                                                       | A lefolyó megtekeredett.                                                                                                                | A tömlő legyen csavarodástól és éles hajlításoktól mentes.                                                                                                                                            |
|                                                       | A szűrők eldugultak.                                                                                                                    | Tisztítsa meg a durva és a finom szűrőt.                                                                                                                                                              |
|                                                       | Szennyeződés a szivattyúban.                                                                                                            | Tisztítsa meg a szivattyút. Lásd itt: Karbantartás és tisztítás.                                                                                                                                      |
| Kellemetlen szag a mosogatógép belsejében.            | Szennyeződés a tömitések mentén és a sarkokban.                                                                                         | Tisztítsa meg mosogatókefe és fékezett habzású tisztítószer segítségével.                                                                                                                             |
|                                                       | Túl sokáig választott alacsony hőfokú programokat.                                                                                      | Havonta kb. egyszer futtasson le magasabb hőfokú programot is.                                                                                                                                        |

| Probléma                        | Lehetséges kiváltó ok                                                                                                   | Teendő                                                                                                                              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az edények nem eléggé szárazak. | Túl alacsony szárítási teljesítmény.                                                                                    | Aktiválja a Extra szárítás opciót.                                                                                                  |
|                                 | A mosogatógép nincs teljesen megtöltve.                                                                                 | Töltse meg teljesen a mosogatógépet.                                                                                                |
|                                 | Az öblítőszer után kell tölteni vagy túl alacsony az adagolása.                                                         | Töltse fel a készüléket öblítőszerrel, illetve fokozza az adagolást. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások. |
|                                 | 3az1-ben / minden az egyben mosószert használ és a TAB beállítás (3az1-ben / minden az egyben mosószert) aktiválva van. | Deaktiválja a TAB beállítást (3az1-ben / minden az egyben mosószert), majd töltse fel sóval és öblítőszerrel a készüléket.          |
|                                 |                                                                                                                         | A program befejeztével résnyire nyissa ki a készülék ajtaját.                                                                       |

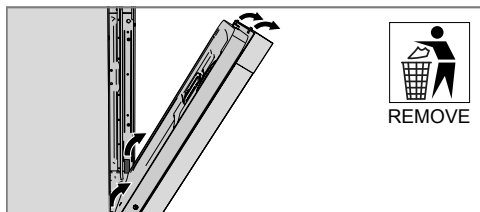


### Biztonságra vonatkozó utasítások

- A villamos, víz és csatorna bekötést képzett szakember végezze el.
- Minden esetben tartsa be a vízre, csatornára és elektromos áramra vonatkozó érvényes előírásokat.
- Körültekintő módon járjon el a beszerelés során! Viseljen védőkesztyűt! A beszerelést minden esetben két személy végezze!
- A vízszivárgásból eredő károk megelőzése érdekében helyezzen vízálló védőtálcát a mosogatógép alá.
- A mosogatógép helyére történő beszerelése előtt a Öblítés program lefuttatásával tesztelje a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a mosogatógép megtelik vízzel, valamint hogy a vizet leereszti a készülék. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás az illesztéseknél.

### Szállítási védőburkolat az ajtó számára

A mosogatógép kicsomagolásakor ne feledje eltávolítani az ajtón a szállítás során alkalmazott védőcsomagolást.



### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A mosogatógép beszerelése során zárja el a vízellátást!

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

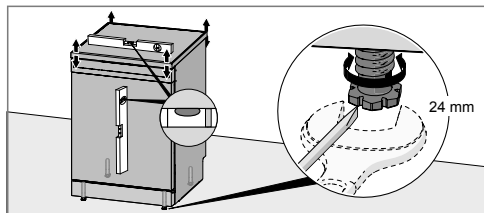
A munka időtartama alatt ki kell húzni a villásdugót, vagy áramtalanítani kell az aljzatot!



## A mosogatógép elhelyezése

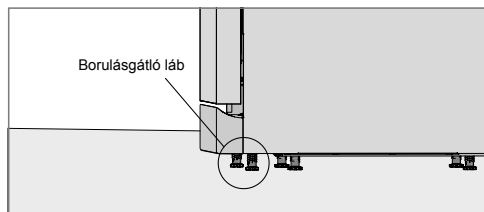
A mosogatógépet szabadonálló beszerelésre terveztük, azonban munkalap alá is beszerelhető. Győződjön meg róla, hogy 3 mm légrés legyen a mosogatógép körül.

Állítsa be a magasságot, majd csúsztassa a helyére a mosogatógépet.



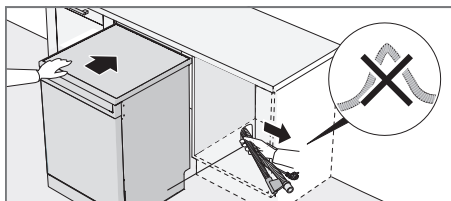
### Szabadonálló

- 1 A mosogatógépet kizárólag szilárd, stabil talajon állítsa fel. A mosogatógép magasságát a négy talp segítségével állítsa be, ügyelve arra, hogy a berendezés ki legyen vízszintezve. A mosogatógép dőlésszöge nem haladhatja meg a 5 mm.
- 2 A talpak beállítása után rögzítse szorosan a billenésmentes talpakat.



### Beépíthető

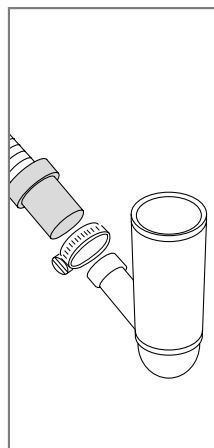
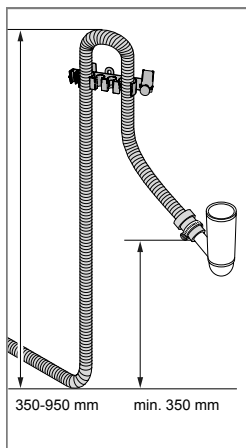
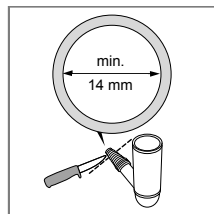
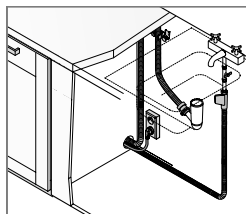
- 1 Először mérje meg a padló és a munkalap alsó éle közti távolságot.
- 2 Mérje meg a padló és a mosogatógép felső éle közti távolságot.
- 3 A mosogatógép talpát jobbra elfordítva emelhető, balra elfordítva pedig süllyeszthető a mosogatógép.
- 4 Legalább 3 mm légrés legyen a munkalap alja és a mosogatógép felső éle között.
- 5 Csúsztassa be a mosogatógépet a helyére.
  - Miután a berendezést becsúsztatta a helyére, húzza ki a lefolyó és a beömlő tömlőt.
  - Győződjön meg róla, hogy a tömlők ne legyenek megcsavarodva és meghajolva, valamint hogy semmi ne tehessen kárt bennük.



- 6 Végezze el a talpak végleges beállítását (a mosogatógép dőlésszöge nem lehet nagyobb, mint 5 mm).
- 7 A talpak beállítása után rögzítse szorosan a billenésmentes talpakat.

A mosogatógép bemélyedésbe is beszerelhető, munkalap nélkül. Lásd itt: [Távolítsa el a mosogatógép munkalapját.](#)

## Csatorna csatlakozás



A lefolyó maximum 3 m meghosszabbítható (a teljes hossza nem haladhatja meg a 4,5 m). Az illesztések vagy összekötő csövek belső átmérője legalább 14 mm legyen. A legjobb azonban, ha a lefolyót illesztések nélküli új tömlőre cseréli le.

A lefolyó egyetlen része sem lehet nagyobb távolságra a mosogatógép alja alatt, mint 950 mm. A tömlőt tilos közvetlenül padlóba szerelt lefolyóba vagy hasonlóba

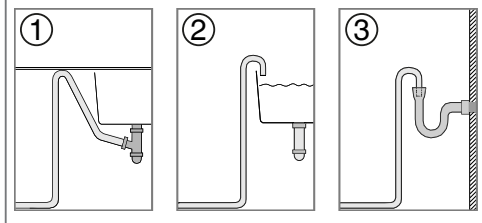
vezetni. Ilyen esetben ugyanis a tömlő szifonként viselkedhet és leeresztheti a készülékből a vizet.

A tömlő kivezetése mindig legalább 350 mm a gép alja fölött legyen.

A lefolyó ne legyen megtekeredve.

### FIGYELEM!

Ha a szennyvízlevezető cső a mosogatótálca vízzáróján lévő csatlakozó tagra van rákötve (lásd az 1. sz. ábrát), akkor a tömlőt a mosogatótálca fenékrészével azonos magasságban kell bekötni, máskülönben a mosogatótálcában lévő mosogatólé visszafolyhat a mosogatógépbe. A további csatlakoztatási lehetőségek a 2. és a 3. sz. ábrán láthatók.



## Víz csatlakozás

Kizárólag a mosogatógéphez adott tömlőt használja. Ne használjon fel régi vagy egyéb tartalék tömlőt.

A beömlő csövet elzáró csappal kell ellátni. Az elzáró csap legyen könnyen hozzáférhető, hogy a mosogatógép mozgatása esetén el lehessen zárni a vízellátást.

A beszerelést követően nyissa meg az elzáró csapot, lehetővé téve a nyomás-kiegyenlítődést és az illesztések szivárgásmentességének ellenőrzését.

### Hideg vizes bekötés...

Ha olajjal vagy árammal fűti az otthonát.

### Meleg vizes csatlakozás, (max. 70 °C)...

Ha otthonában központi, napelemes vagy geotermikus fűtésrendszer van kialakítva. A meleg vizes csatlakozás lerövidíti a programok időtartamát és csökkenti a készülék áramfogyasztását.

## Villamos csatlakoztatás

A villamos csatlakoztatásra vonatkozó tájékoztatást a géptörzslapon találja meg. A villamosenergia-ellátásnak meg kell felelnie a specifikációnak.

A mosogatógép kizárólag földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.

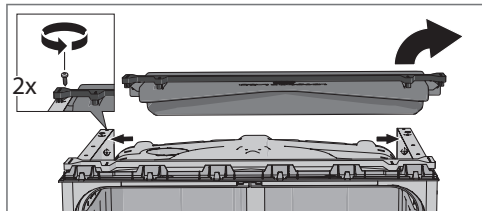
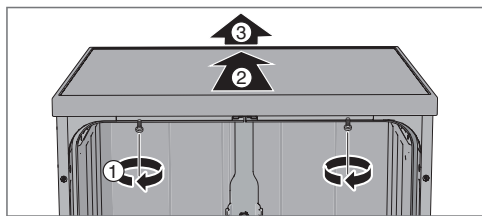
A fali aljzatot a szerelési területen kívül, jól hozzáférhető helyen kell elhelyezni. Ne használjon hosszabbítót!

### FIGYELEM!

A biztonsággal vagy teljesítménnyel kapcsolatos javítási vagy karbantartási feladatokat kizárólag képzett szakember végezheti el.

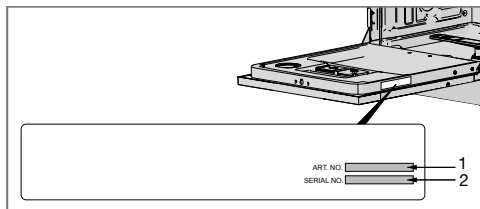
## Távolítsa el a mosogatógép munkalapját

A mosogatógép bemélyedésbe is beszerelhető, munkalap nélkül. Ha eltávolítja a mosogatógép munkalapját, akkor a berendezést úgy kell beszerelni, hogy mindkét oldalán zárt legyen és különálló munkalap alá kerüljön. Ha a berendezést úgy szereli be, hogy annak egyik oldala látható, akkor a hátsó peremére merevítőt kell rögzíteni. A különféle tartozékokat a mosogatógépet árusító kereskedőtől szerezheti be.



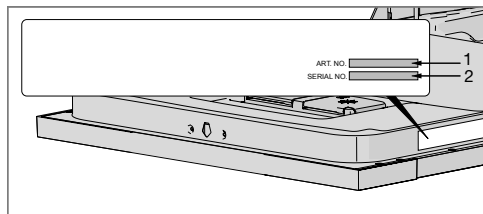
A berendezés kialakított helyre történő beszerelését lásd itt: A mosogatógép elhelyezése.

Olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet, mielőtt felhívja a szervizt. Minden kapcsolatfelvételnél adja meg a géptörzslapon található adatokat. Adja meg a cikkszámot (1) és a gyártási számot (2) is.



A tesztintézetre vonatkozó információt e-mailben kérheti: [dishwashers@appliance-development.com](mailto:dishwashers@appliance-development.com).

A kérésben tüntesse fel a géptörzslapon található adatokat. Adja meg a cikkszámot (1) és a gyártási számot (2) is.



### Az energiabesorolási címkézésre vonatkozó tájékoztatás

Információs adatlap, az EU bizottsági felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelően 1059/2010

#### Gorenje

|                                                                   |                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Modell megnevezése:                                               | GS63160                                   |
| Standard terítékek száma:                                         | 13 <sup>1)</sup>                          |
| Energiahatékonysági osztály:                                      | A+                                        |
| Éves energiafelhasználás(AE <sub>C</sub> ):                       | 295 kWh per év <sup>2)</sup>              |
| Standard tisztítási ciklus energiafelhasználása(E <sub>p</sub> ): | 1,04 kWh                                  |
| Áramfogyasztás                                                    |                                           |
| Kikapcsolt üzemmód (P <sub>o</sub> ):                             | 0,49 W                                    |
| Készenléti üzemmód (P <sub>i</sub> ):                             | 0,49 W                                    |
| Éves vízfelhasználás(AW <sub>C</sub> ):                           | 3080 liter per év <sup>3)</sup>           |
| Száritási hatékonysági osztály:                                   | A <sup>4)</sup>                           |
| Standard program:                                                 | ECO mosogatás <sup>5)</sup> , nincs opció |
| Standard tisztítási ciklus programjának időtartama:               | 250 perc                                  |
| Készenléti üzemmód időtartama (T <sub>i</sub> ):                  | Végtelen                                  |
| Zajkibocsátás:                                                    | 47 dB(A) re 1 pW                          |

- 1) Az EN 50242 szabvány szerint.
- 2) 280 standard tisztítási ciklus alapján, hideg vizes csatlakozás mellett és az energiatakarékos üzemmód szerinti fogyasztási adatok szerint. A valós vízfogyasztási adatok a készülék felhasználási módjától függnék.
- 3) 280 standard tisztítási ciklus alapján. A valós vízfogyasztási adatok a készülék felhasználási módjától függnék.
- 4) G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán:
- 5) Ez a mosogatási program a standard tisztítási ciklus, amelynek alapján a készülék megkapja az energiafogyasztásra vonatkozó címkét. A program normál szennyezettségű edények mosogatására használatos, a kombinált energia- és vízfelhasználás tekintetében pedig a leghatékonyabb.

### Műszaki adatok

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Magasság:              | 848-898 mm          |
| Szélesség:             | 600 mm              |
| Mélység:               | 596 mm              |
| Víznyomás:             | 0,03–1,0 MPa        |
| Villamos csatlakozás:  | Lásd a típustáblát. |
| Névleges teljesítmény: | Lásd a típustáblát. |